

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 110 (2015)  
**Heft:** 1: Der Wert des gebauten Erbes = La valeur du patrimoine bâti

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **GESCHÄFTSSTELLE/SECRÉTARIAT**

Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse  
Villa Patumbah  
Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich  
T 044 254 57 00, F 044 252 28 70  
info@heimatschutz.ch, www.heimatschutz.ch,  
info@patrimoine-suisse.ch, www.patrimoine-suisse.ch

**Geschäftsleiter/Secrétaire général:**  
Adrian Schmid

## **ZENTRALVORSTAND/COMITÉ CENTRAL**

### **Geschäftsausschuss/Bureau**

**Präsident/Président:**  
Philippe Biéler, 1613 Maracon  
philippe.bieler@patrimoine-suisse.ch  
**Vizepräsident/Vice-président:**  
Severin Lenel, St. Gallen  
Daniela Saxer, Zürich  
**Übrige Mitglieder/Autres membres:**  
Benedetto Antonini, Muzzano TI  
Christian Bischoff, Genève  
Beat Schwabe, Ittigen BE  
Andreas Staeger, Brienze BE

## **Geschäftsstellen/Secrétariats**

### **Sektionspräsidenten/Présidents de section**

**Aargauer Heimatschutz**  
Präsident: Christoph Brun, Brugg  
Geschäftsstelle: Henri Leuzinger,  
Kapuzinergasse 18, Postfach 358,  
4310 Rheinfelden, G 061 831 70 05, P 061 831 69 67  
**Heimatschutz Appenzell A.-Rh.**  
Präsident: Heinz Naef, Ober Bendlehn 20,  
9042 Speicher, G 071 344 26 44

**Heimatschutz Basel**  
Präsident: Christof Wamister, Basel  
Geschäftsstelle: Paul Dilitz, Hardstrasse 45,  
Postfach, 4010 Basel, G 061 283 04 60  
**Baselbieter Heimatschutz**  
Präsident: Ruedi Riesen, Liestal, G 061 921 07 56  
Geschäftsstelle: Markus Vogt, Hauptstrasse 6  
4497 Rütenberg, G 061 981 44 46, F 061 981 44 18

**Berner Heimatschutz**  
Präsidentin: Dorothee Schindler, Bern  
Geschäftsstelle: Kramgasse 12, 3011 Bern,  
G 031 311 38 88, F 031 311 38 89  
**Bündner Heimatschutz**  
Präsidentin: Inge Beckel, 7413 Fürstenaubruck  
Geschäftsstelle: Ludmila Seifert-Uherkovich,  
Lürliadstrasse 39, 7000 Chur, G 081 250 75 72

**Proteziun da la patria d'Engiadina**  
Ansprechperson: Patrizia Guggenheim,  
7606 Promontogno, G 081 822 13 27  
**Patrimoine suisse, section Fribourg**  
Präsident: Pierre Heegaard, Stalden 20,  
1700 Fribourg,  
B 032 654 91 26, F 032 654 91 08, P 026 322 61 36

**Patrimoine suisse, section Genève**  
Präsident: Robert Cramer, Genève  
Secrétariat: ruelle du Midi 10, case postale 3660,  
1211 Genève 3, B 022 786 70 50, F 022 786 78 07

**Glerner Heimatschutz**  
Präsident: Thomas Aschmann, Bankstrasse 20  
8750 Glarus, G: 055 640 39 72  
**Patrimoine Gruyère-Vevayse**  
Präsident: Jean-Pierre Galley, Au village, 1669 Lessoc  
Secrétariat: Denis Buchs, case postale 161,  
1630 Bulle 1, B 026 916 10 10

**Innerschweizer Heimatschutz**  
Präsident: Conrad Wagner, Stansstadterstrasse 28  
6370 Stans  
Geschäftsstelle: Andreas Stäubli,  
Schirmertorweg 6, 6004 Luzern

**Patrimoine suisse, section Jura**  
Präsident: Antoine Voisard, Porrentruy  
Administrateur: Georges Daucourt, CP 2202,  
2800 Delémont 2, T/F 032 422 73 89

**Patrimoine suisse, section neuchâteloise**  
Coordination: Delphine De Pretto  
Präsident ad interim: Jean-Marc Breguet,  
route des Gouttes-d'Or 9, 2000 Neuchâtel  
**Oberwalliser Heimatschutz**  
Präsident: Giuseppe Curcio, Terbinerstrasse 11,  
3930 Visp, T 027 946 02 83

**Schaffhauser Heimatschutz**  
Postfach 3121  
8201 Schaffhausen, info@heimatschutz-sh.ch  
**Schwyzr Heimatschutz**  
Präsident: Walter Eigel, Zwygarten 11, 6415 Arth,  
P 041 855 51 66

**Solothurner Heimatschutz**  
Präsident: Philipp Gressly, Solothurn  
Geschäftsstelle: Tanja Baumberger,  
Ravellenweg 12, 4702 Oensingen, G 032 622 12 26  
**Heimatschutz St. Gallen/Appenzell I.-Rh.**  
Präsidentin: Kathrin Hilber, St. Gallen  
Geschäftsstelle: Natalia Bezzola Rausch,  
Davidstrasse 40, Postfach 931,  
9001 St. Gallen, G/F 071 222 07 20

**Thurgauer Heimatschutz**  
Präsident: Uwe Moor, Oberhofen bei Kreuzlingen  
Geschäftsstelle: Gianni Christen, altes SBB-Stell-  
werk Weinfelden, Schützenstrasse 28,  
Postfach 299, 8570 Weinfelden, G 071 620 05 10  
**Società ticinese per l'arte e la natura (STAN)**

Presidente: Antonio Pisoni, Ascona  
STAN: Via Borghese 42, CP 1146, 6601 Locarno,  
U 091 751 16 25, F 091 751 68 79

**Patrimoine suisse, section Valais romand**  
Présidente: Magali Reichenbach, rue de Savoie 108  
1962 Pont-de-la-Morge

**Patrimoine suisse, section vaudoise**  
Président: Denis de Techtermann, Morges  
Secrétariat: chemin des Buleses 154,  
1814 La Tour-de-Peilz,  
B 021 944 15 20, F 021 944 15 89

**Zuger Heimatschutz**  
Präsident: Dr. Meinrad Huser, Zug  
Geschäftsstelle: Postfach 4641, 6304 Zug,  
G 041 711 13 18, F 041 711 13 19

**Zürcher Heimatschutz**  
Präsidentin ad interim: Mariana Albanese, Zürich  
Geschäftsstelle: Eichstrasse 29, 8045 Zürich,  
G 044 340 03 03, F 044 340 03 35

## **Fachberater/Conseillers**

Anfragen über die Geschäftsstelle des Schweizer  
Heimatschutzes/Consulter le secrétariat de  
Patrimoine suisse

## **Bauberatungskommission/Commission technique:**

Christoph Schlappi, Bern (Präsident)  
Christian Bischoff, Genève  
Hansjörg Stalder, Basel  
Patricia Schibli, Wettingen

## **Rechtsdienst/Service juridique:**

Lic. iur. Rudolf Muggli, Bern

## **Öffentlichkeitsvertreter/**

### **Représentants des milieux officiels:**

Dr. Raimund Rodewald  
(Stiftung Landschaftsschutz Schweiz/Fondation  
suisse pour la protection et l'aménagement du  
paysage)

Prof. Dr. Georg Mörsch

Gerold Kunz  
(Konferenz der Schweizer Denkmalpflegerinnen  
und Denkmalpfleger)

Lic. iur. Lukas Bühlmann  
(Schweiz. Vereinigung für Landesplanung, Asso-  
ciation suisse pour l'aménagement national)

## **SCHOGGITALER/ÉCU D'OR**

Schoggitaler/Ecu d'or  
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich  
G 044 262 30 86, F 044 252 28 70  
info@schoggitaler.ch,  
www.schoggitaler.ch, www.ecudor.ch, www.tallero.ch  
PC 80-4943-5  
**Geschäftsleiterin/Direction:**  
Eveline Engli

## **EHRENMITGLIEDER/MEMBRES D'HONNEUR**

Marco Badilatti, Denis Blondel, Jaques Bonnard,  
Ronald Grisard, Dr. Theo Hunziker, Dr. Caspar  
Hürlimann, Dr. iur. Bruno A. Kläusli, Beate  
Schnitter, Dr. phil. Rose-Claire Schüle, Dr. Andrea  
Schuler, Robert Steiner, Hans Weiss

## **IMPRESSUM**

1/2015:  
110. Jahrgang/110<sup>e</sup> année

## **Herausgeber/Editeur:**

Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse

## **Redaktion/Rédaction:**

Peter Egli (Leitung)  
Elisabeth Kopp-Demougeot (traductions)  
Irene Bisang (Übersetzungen)  
Frieda Lüscher (Übersetzungen)

## **Redaktionskommission/Commission de rédaction:**

Gerold Kunz (Vorsitz), Architekt ETH BSA  
Peter Egli, Architekt FH/Redaktor  
Adrian Schmid, Geschäftsleiter  
Christian Bischoff, architecte EPF  
Ivo Bösch, Architekt ETH/Redaktor

## **Druck/Impression:**

Stämpfli AG, 3001 Bern

## **Gestaltungskonzept/Maquette:**

Stillhart Konzept und Gestaltung, 8003 Zürich

## **Erscheint/Parution:**

vierteljährlich/trimestrielle

## **Auflage/Tirage:**

18 000 Ex.

## **Adresse:**

Redaktion «Heimatschutz/Patrimoine»,  
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich  
T 044 254 57 00  
redaktion@heimatschutz.ch,  
redaction@patrimoine-suisse.ch  
ISSN 0017-9817

## **Nächstes Heftthema:**

Zehn Jahre Ferien im Baudenkmal  
Redaktionsschluss: 7. April 2015

## **Thème du prochain numéro:**

Les dix ans de Vacances au cœur du patrimoine  
Délai rédactionnel: 7 avril 2015

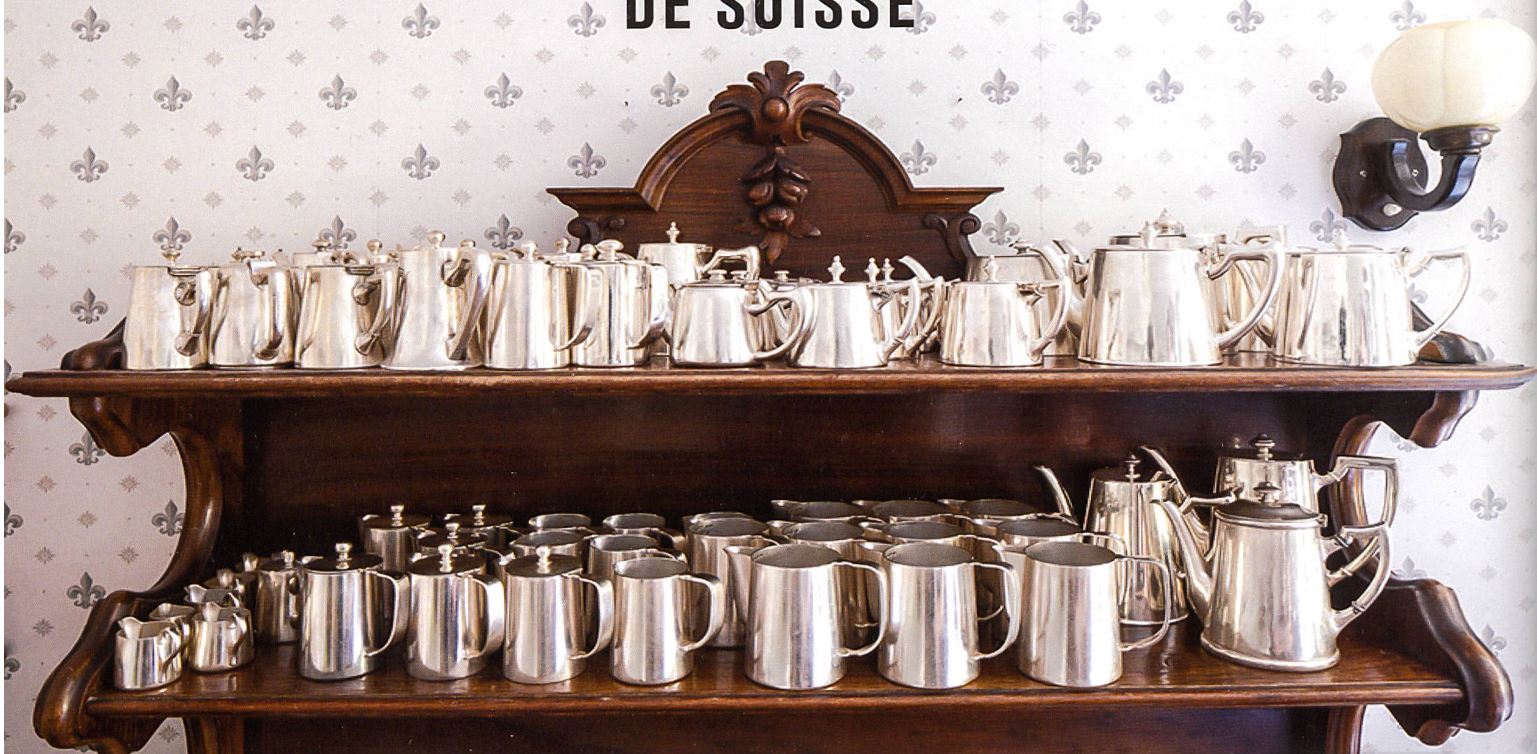




# DIE SCHÖNSTEN HOTELS DER SCHWEIZ

## LES PLUS BEAUX HÔTELS DE SUISSE

4<sup>e</sup> EDITION RÉVISÉE  
4. AUFLAGE



**54**  
**NÜHUS**  
SAFIEN PLATZ, GR

T. 081 830 60 66  
www.nuehus.ch  
4 Zimmer / 124 m² CHF 160.-  
Erbaut 1900, Umbau 1980, Restauriert 2013, Felix Hunger  
00 00

**PRÉFIDE**  
**IM SAFIENAL**

Mus kann gestört von einem Glückfall  
sprechen. Das Gastgüterrecht erlaubt  
das über 200-jährige Wohnhaus  
entwird Original Mobiliar und aufwändig  
dort in Garthaus, weil das Haus  
daneben verlagert. Mit viel Feingefühl  
und handwerklichen Können wurde die  
ganz besondere Lösung gefunden,  
um die einmaligen Werte des «Nühus»  
zur Geltung zu bringen. Die grossen  
quadratischen Fenster und der offene

Kamin im Aufenthaltszimmer stammen aus  
dem gleichen Aufbau in den 1930er  
Jahren. In der gemütlichen Gastküche mit  
den massiven, ungelassenen Tischen und dem  
grossen Speisekeller rückt die Unter-  
länder Strasse weit weg. Der Ruhe isoliert  
und Kinder ab 10 Jahren willkommen.

**UN TRÉSOR**  
**AU SAFIENAL**

On peut parler sans exagérer d'un coup  
de chance: le couple d'hôteurs a acquis  
cette maison Nühus, riche de plus de  
deux siècles, avec tout son mobilier origi-  
nal, et y a ouvert une auberge «gauche»  
ce bâtiment le réclame. Avec beaucoup  
de goût et d'habileté artisanale, tout a été  
mis en œuvre afin de trouver à chaque  
fois une solution permettant de mettre en  
valeur les charmes passés de la Nühus.  
Les grandes fenêtres carrées et la cham-  
brée ouverte dans le salon donnent d'une  
révision polémique dans les années  
60. La salle à manger accueillante, avec  
ses tables rustiques massives et son  
grand poêle en pierre claire, a été fait  
de chasser le stress de la place. Afin de  
préserver la tranquillité, les enfants sont  
admis dès 10 ans.

**72**  
**HOTEL GARNI CASA**  
**MARTINELLI**  
MAGGIA, TI

T. 091 760 90 91  
www.casa-martinelli.ch  
10 Zimmer / 132 m² CHF 180.- bis 340.-  
Erbaut im 17. Jh.  
Renoviert und Umbau 2011: Luigi Sinazzi  
00 00

**ARCHITECTURISCHE UBERARBEITUNG**  
**IM MAGGIA**

Die Sommer- und der Fassade der  
ehemaligen Casa Martinelli im recht  
guten Zustand. Fürschlichter spirit hat  
nicht mehr eine unregelmässige Rolle in  
unregelmässigen Gassen, der sich dem Fluss  
Bach entlangzieht. Jetzt ist es ein wunder-  
bar harmonisches. Die Gastgüter wurde  
einen Neuaufbau südlich der Alpen und  
kann keine jenseitigen als Luigi Sinazzi  
für die Hotelprojekte im Basel haben. Das

bauartige Haus wurde sorgfältig renoviert,  
und seitdem das Gebäude entstand am  
Zimmerbau aus schlechtem Schiefer.  
Die Holzbau des abgebrochenen Teils  
wurden zu Tischen verarbeitet. Der Früh-  
stücksaal wartet mit Fresken auf, und im  
Kellerweibchen dürfen sich die Gäste an  
klassischen Spezialitäten bedienen.

**SURPRISE ARCHITECTURALE**  
**DANS LE VAL MAGGIA**

Le cadran solaire sur la façade de la  
venerable Casa Martinelli n'est pas d'une  
précision parfaite. Mais si la ponctualité  
ne joue le plus souvent qu'un rôle très  
accessoire car le maître jardin qui s'étire le  
long du Rhodanais est un lieu de repos  
idéale. L'hôteurs n'est lancé à l'ouverture  
au sud des Alpes pour son projet d'hôtel,  
elle ne s'est pas adressée au premier  
architecte venu puisqu'elle a fait appel  
à Luigi Sinazzi. La bâtisse qui tombait en  
ruine a été remise aux bons sens. L'air des  
chambres, en béton apparent, a remplacé  
l'écrou de bois les poutres sont recouvertes  
en tables. Le salon du petit déjeuner est  
décoré de fresques et, sous la voûte de  
la cave, les clients peuvent faire leur choix  
parmi les spécialités locales.

### AUSSERGEWÖHNLICHE GASTHÄUSER

Gönnen Sie sich eine Auszeit, und erleben Sie besondere Orte in der Schweiz «über Nacht». Entdecken Sie 91 charaktervolle Gasthäuser fernab von ausgetretenen Touristenpfaden und standardisiertem Luxus.

Die Publikation kann bestellt werden mit der Karte auf der Innenseite oder unter [www.heimatschutz.ch/shop](http://www.heimatschutz.ch/shop).

96 Seiten, Format A6, zweisprachig D/F  
Verkaufspreis: CHF 16.-  
Heimatschutzmitglieder: CHF 8.-

### UN CHOIX D'HÔTELS ORIGINAUX

En feuilletant ce guide, vous allez découvrir 91 hôtels de caractère, hors des sentiers battus du tourisme et du luxe standardisé. Avant même d'y passer la nuit, vous vous plongerez dans l'atmosphère particulière de ces lieux.

La publication peut être commandée avec le talon ci-contre ou sur [www.patrimoine-suisse.ch/shop](http://www.patrimoine-suisse.ch/shop).

96 pages, format A6, bilingue F/D  
Prix de vente: CHF 16.-  
Membres de Patrimoine suisse: CHF 8.-



SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ  
PATRIMOINE SUISSE  
HEIMATSCHUTZ SVIZZERA  
PROTECCIUN DA LA PATRIA